

---

---

**ПРАВИЛА ОФОРМЛЕННЯ ТА ПОДАННЯ РУКОПISУ ДО ЖУРНАЛУ**

1. Мова написання рукопису статті: українська, російська або англійська. У разі подання статті українською або російською мовою **обов'язкове надання перекладу статті англійською мовою** (відповідно до п. 2.9. Наказу "Про затвердження порядку формування переліку наукових фахових видань України" від 17.10.2012 р. № 1111) або подайте **анотацію структуровану** (1500-2000 знаків) англійською мовою на один абзац (Times New Roman, 14 пт., *курсив*). Анотація повинна містити стисле формулювання змісту статті, не повторювати назву статті. Загальна структура анотації повинна містити:

- актуальність теми дослідження (**Urgency of the research**);
- постановка проблеми (**Target setting**);
- аналіз останніх досліджень і публікацій (**Actual scientific researches and issues analysis**);
- виділення недосліджених частин загальної проблеми (**Uninvestigated parts of general matters defining**);
- постановка завдання (**The research objective**);
- викладення основного матеріалу (**стисло**) (**The statement of basic materials**);
- висновки відповідно до статті (**Conclusions**).

2. Рукопис статті подається до редакції у такій формі:

- файл на дискеті (3,5") або CD-диску;
- один примірник роздрукованої статті (дивіться п. 5 «Форма подання статті» цих вимог).

3. Рукопис статті, підписаний авторами, супроводжується:

– **зовнішньою рецензією** із зазначенням наукового ступеня рецензента, вченого звання, посади, місця роботи (без скорочень), завіреною печаткою;

– **англомовним перекладом статті** завіреним фахівцем з англійської мови (бюро перекладів або викладачами англійської мови);

– **відомостями про автора (авторів)** (завантажити шаблон ви можете на сайті «Наукового вісника Полісся» у розділі «Правила оформлення та подання рукопису»);

4. Рукопис статті не має містити заборонених до друку матеріалів, оскільки журнал є відкритим джерелом інформації. За зміст статті та інформаційне наповнення несе відповідальність автор (автори) статті та експерти.

5. Форма подання статті:

- обсяг рукопису – 12-24 тис. знаків (як виняток, не більше 40 тис. знаків), включаючи рисунки та таблиці;
- кількість співавторів – не більше трьох.

– стаття повинна бути підготовлена за допомогою редактора **Word for Windows®** (версії 97, 2000, XP, 2003, 2007) або сумісного редактора;

– рукопис повинен мати наскрізну нумерацію сторінок із вільним розміщенням нумерації в листі;

– **формат аркуша** – А4 (210×297), орієнтація сторінки – «книжна»; поля: **ліворуч** – 2,5 см; **праворуч** – 2,5 см;

**зверху** – 2,5 см; **знизу** – 3 см; **переплетіння** – 0 см; **інтервал між рядками** – 1,5 пт.; інтервал між абзацами «до», «після» – 0 пт; відступи «**праворуч**», «**ліворуч**» – 0 пт; відступ першої строчки – 1,27 см;

– рисунки, фотографії, графіки слід **вставляти** в текст статті як **об'єкт**. Положення об'єкта – «**в тексті**»;

– рисунки, створені у вбудованому у WinWord редакторі рисунків, слід подавати як згруповані об'єкти.

– рисунки та таблиці не повинні розривати речення в абзаці, тобто вони мають бути розташовані після того абзацу, в якому на них робиться перше посилання в тексті.

6. Фізичні величини повинні подаватися в одиницях системи СІ.

Текст рукопису має бути побудований за загальноприйнятою схемою:

– **індекс УДК** у верхньому лівому кутку листа (Times New Roman, 14 пт.);

– **ініціали та прізвища авторів** у верхньому правому кутку листа (Times New Roman, 14 пт.). Порядок подання: **ім'я, по батькові, прізвище**;

– **науковий ступінь, вчене звання** (Times New Roman, 14 пт.).

– **порожній рядок** (Times New Roman, 14 пт.);

– **назва статті** – великими літерами, по центру, українською (або регіональною мовою), російською та англійською мовами (Times New Roman, 14 пт., **жирний**). Назва статті подається без використання вузькоспеціалізованих скорочень, крапка в кінці назви не ставиться;

– **порожній рядок** (Times New Roman, 14 пт.);

– **анотація** (500-600 знаків) українською (або регіональною мовою), російською та англійською мовами на один абзац (Times New Roman, 14 пт., *курсив*); анотація повинна містити стисле формулювання змісту статті, не повторювати назву статті;

– **порожній рядок** (Times New Roman, 14 пт.);

– **ключові слова** (3-10 слів) українською (або регіональною мовою), російською та англійською мовами (Times New Roman, 14 пт., *курсив*);

– **актуальність теми дослідження** (Times New Roman, 14 пт.);

– **постановка проблеми** (Times New Roman, 14 пт.);

– **аналіз останніх досліджень і публікацій** (Times New Roman, 14 пт.);

– **виділення недосліджених частин загальної проблеми** (Times New Roman, 14 пт.);

– **постановка завдання** (Times New Roman, 14 пт.);

– **виклад основного матеріалу** (можливий розподіл на підрозділи) (Times New Roman, 14 пт.);

– **висновки** відповідно до статті (Times New Roman, 14 пт.);

– **порожній рядок** (Times New Roman, 14 пт.);

– **література** (Times New Roman, 14 пт., **жирний**, по центру), обсяг до 10 джерел, детальна інформація щодо оформлення – п. 8;

– **надійшла** стаття до редакції у нижньому правому кутку листа (Times New Roman, 14 пт.) у форматі (ДД.ММ.РРРР);

7. Літературні джерела, що цитуються, повинні бути пронумеровані відповідно до порядку звертання до них у тексті. Посилання на джерело подається у квадратних дужках, наприклад: «... відомо з [4]. ...» або «... розглянуто у [4, С. 203] ...». Список літератури наводиться наприкінці статті відповідно до порядку звернення по тексту на мові оригіналу та згідно з ДСТУ ГОСТ 7.1:2006 «Система стандартів з інформації, бібліотечної та видавничої справи. Бібліографічний запис. Бібліографічний опис. Загальні вимоги та правила складання».

8. Список літератури англійською мовою повинен бути оформлений за міжнародним бібліографічним стандартом APA (<http://www.bibme.org/citation-guide/apa/>). Якщо наукова праця написана мовою, що використовує кириличний алфавіт, то її бібліографічний опис необхідно транслітерувати латинськими літерами. Після назви праці латинськими літерами зазначається переклад англійською мовою у дужках.

9. Автор (автори) може бути ознайомлений з коректурою статті. Зміна верстки автором, за виключенням виправлення помилок, не допускається. Виправлену та підписану коректуру слід повернути до редакції протягом двох днів після її отримання.

10. Рішення про можливість публікації статті приймає редколегія.

11. Робота, що не відповідає вищезазначеним вимогам, буде повернена секретарем редколегії.

12. Редакція залишає за собою право не приймати статті у форматі **Word 2007 document (\*.docx, \*.doc)** (ZIP-ed native XML document) або **Word 2007 Macro-enabled document (\*.docm, \*.doc)**.

**Адреса редакції:**  
**Відповідальний за випуск:**  
**Телефон:**  
**E-mail:**

14000 м. Чернівці, вул. 50 років ВЛКСМ, 1а  
Апанасенко Катерина Іванівна  
(0462) 72 40 77  
[apanasenko.nnlaw.cn@ukr.net](mailto:apanasenko.nnlaw.cn@ukr.net)

#### ЗРАЗОК ОФОРМЛЕННЯ СТРУКТУРОВАНОЇ АНОТАЦІЇ АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ

UDC 349.3:355.292

M. V. Chichkan, Candidate of Legal Sciences, Associate Professor

#### SELECTED LEGAL ISSUES ON IMPLEMENTING OF PUBLIC POLICY IN THE SPHERE OF SOCIAL PROTECTION OF WAR VETERANS

**Urgency of the research.** In present-day conditions, the problems which are related to social protection of war veterans become especially topical and acute.

**Target setting.** Adequate funding of state guarantees for social protection of war veterans is absent and most of the legislation specific benefits and compensations for veterans either do not work or have lost their significance due to changing of social and economic relations.

**Actual scientific researches and issues analysis.** The issue of public policy in the sphere of social protection of war veterans became the subject of the scientific researches of N.B. Bolotina, S.M. Sinchuk, I.M. Syrota, B.I. Stashkiv, I.S. Yaroshenko and other native scientists.

**Uninvestigated parts of general matters defining.** Carrying out of the public policy on war veterans needs improvement of the social security legislation framework, ensuring the consideration and adoption of the draft laws aimed at the development of the retirement, housing and communal supply, transport and health services, prevention to amend the legislation which would contradict the Constitution of Ukraine and limit the rights of veterans.

**The research objective.** The purpose of this article is to study the legislative and regulatory framework for social protection of war veterans and to analyse the peculiarities of public policy on the subsistence of war veterans in the modern world.

**The statement of basic materials.** The Law of Ukraine "On the Status of War Veterans and Guarantees of Their Social Protection" defines the legal status of war veterans, ensures creating appropriate conditions for their subsistence and contributes to the formation of respect for them in the society. Ukraine has a formed system of government aimed at providing and implementing public policy in the sphere of social protection of war veterans. This is the Cabinet of Ministers of Ukraine, Ministry of Social Policy of Ukraine, the Advisory Council on improving of the social protection of war veterans and the State Service of Ukraine for war veterans and anti-terrorist operation participants in particular.

**Conclusions.** Public policy in the sphere of social protection of war veterans is a system of legal, social, economic and political measures and means which are put into effect directly or indirectly by public authorities and aim at creating appropriate conditions for life support and contributing to forming respect for veterans in the society.

**Keywords:** public policy, social protection, war veterans.

#### References

1. Syrota, I. M. (2011). Systema sotsialnoho zakhystu veteraniv Velykoi Vitchyznianoї viiny za zakonodavstvom Ukrainy [The system of social protection of Great Patriotic War veterans under the legislation of Ukraine]. *Aktualni problemy derzhavy i prava - Actual problems of state and law*, 57, 121-127 [in Ukrainian].
3. Pro status veteraniv viiny, harantii yikh sotsialnoho zakhystu: Zakon Ukrainy vid 22.10.1993 r. [On the status of war veterans, guarantees of their social protection: the Law of Ukraine of 10.22.1993]. (1993). *Vidomosti Verkhovnoi rady Ukrainy - Bulletin of The Supreme Rada of Ukraine*, 45 [in Ukrainian].
4. Pro Kabinet Ministriv Ukrainy: Zakon Ukrainy vid 27.02.2014r [On the Cabinet of Ministers of Ukraine: The Law of Ukraine of 27.02.2014]. (2014). *Vidomosti Verkhovnoi rady Ukrainy - Bulletin of The Supreme Rada of Ukraine*, 13 [in Ukrainian].

## ЗРАЗОК ОФОРМЛЕННЯ СТАТТІ

УДК 346.9

К. І. Апанасенко, к. ю. н., доцент

## ДЕРЖАВНИЙ РИНКОВИЙ НАГЛЯД ЗА НЕХАРЧОВОЮ ПРОДУКЦІЄЮ В УКРАЇНІ: ЄВРОПЕЙСЬКІ ОСНОВИ ПРАВОВОГО ІНСТИТУТУ

**Анотація.** У статті досліджуються основні законодавчі положення про державний ринковий нагляд в Україні і процес імплементації в українському законодавстві європейських директив з цих питань.

**Ключові слова:** ринковий нагляд, нехарчова продукція, європейські директиви, імплементація директив, безпечність продукції.

Е. І. Апанасенко, к. ю. н., доцент

## ГОСУДАРСТВЕННЫЙ РЫНОЧНЫЙ НАДЗОР ЗА НЕПИЩЕВОЙ ПРОДУКЦИЕЙ В УКРАИНЕ: ЕВРОПЕЙСКИЕ ОСНОВЫ ПРАВОВОГО ИНСТИТУТА

**Аннотация.** В статье исследуются основные законодательные положения о государственном рыночном надзоре в Украине и процесс имплементации в украинском законодательстве европейских директив в этой сфере.

**Ключевые слова:** рыночный надзор, непищевая продукция, европейские директивы, имплементация директив, безопасность продукции.

K. I. Apanasenko, Candidate of Legal Sciences, Associate Professor

## THE STATE MARKET SURVEILLANCE OF NON-FOOD PRODUCTS IN UKRAINE: EUROPEAN BASE OF THE LEGAL INSTITUTE

**Abstract.** The basic regulations on the state market surveillance in Ukraine and a process of implementation of European directives in this sphere in Ukrainian legislation are investigated in the article.

**Keywords:** market surveillance, non-food production, European directives, implementation of directives, product's safety.

**Актуальність теми дослідження.** Нинішній етап державотворення в Україні характеризується спробами реформувати державні інституції за європейськими зразками.

**Постановка проблеми.** Відповідно до Директиви Європейського Парламенту і Ради ЄС 2001/95/ЄС від 3 грудня 2001 р. щодо загальної безпечності продукції (ч. 2 ст. 6, ст. ст. 22, 24) держави-члени ЄС повинні забезпечити функціонування органів державного ринкового нагляду, що здійснюють контроль відповідності продукції загальному обов'язку безпеки.

**Аналіз останніх досліджень і публікацій.** До питання про адаптацію (імплементацію) норм директив ЄС у сфері технічного регулювання українські дослідники звертаються нечасто.

**Постановка завдання.** У цій роботі спробуємо визначити основні правила у сфері здійснення державного ринкового нагляду згідно з європейськими директивами і регламентами та згідно із законодавством України, дослідити рівень (глибину) адаптації в Україні відповідних базових положень європейських актів.

**Виклад основного матеріалу.** Державний ринковий нагляд визначається в Законі України "Про державний ринковий нагляд і контроль нехарчової продукції" (абз. 9 ст. 1) (далі - Законі) як діяльність органів ринкового нагляду з метою забезпечення відповідності продукції встановленим вимогам, а також забезпечення відсутності загроз суспільним інтересам.

**Висновки дослідження та перспективи подальших наукових розвідок.** Як бачимо, Україною було адаптовано основні норми Регламенту №765/2008 Європейського Парламенту та Ради від 9 липня 2008 року і Директиви Європейського Парламенту і Ради ЄС 2001/95/ЄС від 3 грудня 2001 р. в частині, що стосується організації здійснення державного ринкового нагляду.

## Література

1. Штобер Р. Хозяйственно-административное право. Основы и проблемы. Мировая экономика и внутренний рынок. / Р. Штобер; [пер. с нем.]. - М.: Волтерс Клувер, 2008. - 400 с.
2. Апанасенко К. І. Про адаптацію українського законодавства до законодавства Європейського Союзу про загальну безпечність нехарчової продукції / К. І. Апанасенко // Ukraine – EU. Modern technology, business and law: collection of international scientific paper: in 2 parts. Part 2. - Chernihiv: CNUT, 2015. - P. 238 – 241.
3. Дятлова В. Ринковий нагляд (зарубіжний досвід і підходи до реформування в Україні) [Електронний ресурс] / В. Дятлова // Схід. – 2011. – № 2 (109). – С. 27-30. - Режим доступу : [http://www.experts.in.ua/baza/analitic/index.php?ELEMENT\\_ID=80787](http://www.experts.in.ua/baza/analitic/index.php?ELEMENT_ID=80787).

## References

1. Rolf Stober (2008). *Allgemeines Wirtschaftsverwaltungsrecht: Grundlagen des Wirtschaftsverfassungs- und Wirtschaftsverwaltungsrechts, des Weltwirtschafts- und Binnenmarktrechts*. Auflage Kohlhammer Verlag
2. Apanasenko, K. I. (2015). Pro adaptatsiiu ukrainskoho zakonodavstva do zakonodavstva Yevropeiskoho Soiuzu pro zahalnu bezpechnist nekharchovoi produktsii [The adaptation of Ukrainian legislation to EU legislation on the general safety of non-food products]. *Ukraine – EU. Modern technology, business and law: collection of international scientific paper: in 2 parts. Part 2. - Chernihiv: CNUT, 2015. - P. 238 – 241.* [in Ukrainian].
3. Diatlova, V. (2011). Rynkovyi nahlad (zarubizhnyi dosvid i pidkhody do reformuvannya v Ukraini) [Market control (foreign experience and approaches to reform in Ukraine)]. *Skhid – East*, 2 (109), 27-30. Retrieved from: [http://www.experts.in.ua/baza/analitic/index.php?ELEMENT\\_ID=80787](http://www.experts.in.ua/baza/analitic/index.php?ELEMENT_ID=80787)

Надійшла 09.02.2015